

З. Ф. ЗАЙНАШЕВА, Р. З. ШАКУРОВ

О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ТАНЫПСКОГО ГОВОРА
БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА

Диалект башкир северо-западных районов Башкортостана (таныпский говор) имеет древнюю историю, он не испытывал влияния монгольского нашествия: ногайские ханы не дошли до этих мест, — это способствовало сохранению специфики языка. В статье приводится много примеров сравнения этого наречия с другими диалектами башкирского языка и выявлению, как особенностей, так и общности. *Говор, диалект*

Языки, взаимодействуя, обогащают и дополняют друг друга. Это относится и к диалектам одного языка. В статье рассматривается таныпский говор северо-западного диалекта, его связь с другими диалектами башкирского языка.

Характерной особенностью таныпского говора северо-западного диалекта башкирского языка является то, что в разговорной речи сохранились некоторые формы древнебашкирского языка. К примеру, в таныпском говоре повелительное наклонение образуется, в основном, с помощью аффиксов —ын/-ен: ашан 'ешьте' — лит. ашағыз; эшлэн 'работайте' — лит. эшлэгез.

Эта форма повелительного наклонения наблюдается во всех говорах северо-западного диалекта, в айском, аргаяшском, миасском говорах восточного диалекта, в говорах башкир Челябинской, Курганской областей восточного диалекта, у тептяр Учалинского района Республики Башкортостан.

Для повелительного наклонения характерно такое основное свойство: во 2-м лице единственного числа нет никаких аффиксов: ал 'бери', бар 'иди', тем самым эта форма совпадает с глагольной основой [1, с. 68].

В некоторых тюркских языках в целях выражения уважительного отношения к собеседнику во 2-м лице единственного числа употребляется форма с аффиксами —ан/-ын/-ен: утырын 'садись', башлан 'начни', ызын 'пиши' [3, с. 377].

Эта самая форма уважительности сохранилась в целом ряде башкирских говоров, ныне она выражает и уважительное отношение к собеседнику, и множественное число повелительного наклонения.

Форма на -ын/-ен/-н была характерна также для старотюркского письменного языка Урало-Поволжья — "тюрки", на котором написаны все башкирские шежере, деловые и юридические документы башкир дореволюционного периода.

В таныпском говоре звук [а] в первом слове слова произносится как русский звук [о], эта особенность в работах лингвиста Н. Х. Максютковой, историка Р. Г. Кузеева почему то успела получить название "татаризованный звук а". Так почему же татаризованный? Объяснение произношения этого звука, на наш взгляд, очень простое. Для всех языков Поволжья и Приуралья, несмотря на их национальность, характерен звук [о]. Древние башкиры тоже не

составили исключения, так как общались с представителями других национальностей. Поэтому нет ничего удивительного в том, что башкиры северо-западных районов сохранили в разговорной речи звук [о], поскольку именно они первыми поселились в этом регионе.

Как в русском языке в сильной позиции произносится [о] (хорошо, ореол и т. д.), так и в говорах башкир северо-западных районов и в татарском языке в первом слове произносится русский звук [о] (борам 'иду', кобак 'тыква'), но пишется (по правилам башкирского и татарского языков), буква а. В то же время русской буквой [о] обозначается другой звук (оя 'гнездо', орсок 'веретено' и т. д.). Просто не ввели в алфавит соответствующие этим звукам буквы. Употребление огубленного [а] в указанной позиции наблюдается в ряде говоров восточного и южного диалектов башкирского языка (в айском, демском говорах, зилимском, кармаскалинском подговорах среднего говора, ик-юшатырском подговоре ик-сакмарского говора). Это еще раз доказывает, что башкиры в своей речи употребляли звук [о], аналогичный русскому звуку [о].

Западные башкиры еще в домонгольский период были оседлыми земледельцами [4, с. 493]. А потом в последующие столетия произошло расселение башкир на большей части современной территории [4, с. 100].

Расселение на новые земли не могло не повлиять на язык башкир, и не только на язык, так как для любого народа важна связь с родным ландшафтом, который определяет систему хозяйства. Этнос приспособлен к своему ландшафту, ему удобно в нем. Если же ландшафт изменяется радикально, то радикально изменяется и этнос [2, с. 292].

Северо-западные башкиры оказались в целом в пределах исторической родины. Поэтому они сумели сохранить свой язык и его специфические особенности.

Еще один немаловажный исторический фактор не мог не повлиять на язык и облик не только башкир, но и многих народов Поволжья, Сибири, Средней Азии: нашествие монгол. Восточные и южные башкиры попали под влияние ногайских ханов, что во многом повлияло на язык и на их физический облик: произошел новый этап кыпчакизации (по-другому — тюркизации) древнебашкирского языка.

До северо-западных башкир монголы не дошли, этнический состав не изменился, язык остался в основе своей прежним.

В говорах северо-западного диалекта употребляются монофтонги: сулэну 'разговаривать' – хэйлэнеу (лит. баш.), сэйлэнеу (тат.), урэ 'крупяной суп' – эйрэ (лит. баш., тат.) и т. д.

Видимо, вторая кыпчакизация не только отделила башкирские и татарские языки, но и привнесла общие языковые явления.

На то, что у жителей данного региона остались некоторые формы древнего башкирского языка, указывает и употребление звуков [ж], [ч]. В отличие от татарского языка [ж] употребляется параллельно с [й] во всех словах: жегерме // йегерме 'двадцать' егерме, тат., жегет // йегет 'парень' – егет тат., жылак // йылак 'плакса' – елак тат. Такое свойство проявляется и в заимствованиях: гэжит // гэзит 'газета', жэбрэй // йэбрэй 'еврей', что касается и звука [ч]: бич 'весь', покич 'пакость', кэрэчин 'керосин'.

Для башкирского языка наиболее древним был звук [ж] (ж), [й] – это результат дальнейшего развития звука [ж].

По мнению Н. Х. Максютовой, под интенсивным влиянием литературного языка идет процесс вытеснения древнего [ж] (ж), [5, с. 42], характерного для говоров северо-западного и восточного диалектов башкирского языка.

Таким образом, в статье изложены особенности диалекта северо-западных башкир, которые отражают историю этноса.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азнабаев, Э. М. Башкорт теленен тарихи грамматикаһы (Фонетика. Морфология) / Э. М. Азнабаев. Уфа, 2002.
2. Гумилев, Л. Н. От Руси до России / Л. Н. Гумилев. М., 2002.
3. Кайдаров, А. Т. Уйгурский (новоуйгурский) язык. (Языки народов СССР. II т.) / А. Т. Кайдаров. М. : 1964.
4. Кузеев, Р. Г. Происхождение башкирского народа: этнический состав, история расселения / Р. Г. Кузеев. М. : Наука, 1974.
5. Максютова, Н. Х. Восточный диалект башкирского языка / Н. Х. Максютова. М. : Наука, 1976.